

LA IMPORTANCIA DE LOS ENFOQUES, COMUNICATIVO Y COOPERATIVO EN LOS PROCESOS DE ENSEÑANZA Y APRENDIZAJE DE UNA SEGUNDA LENGUA

**Universidad de Nariño
Facultad de Ciencias Humanas
Licenciatura en Lengua Castellana e Inglés
Práctica Pedagógica II
Jair Erazo**

RESUMEN

En este artículo se resaltan los procesos de enseñanza- aprendizaje del inglés como segunda lengua en la educación básica primaria, a través del aprendizaje cooperativo y el enfoque comunicativo; como los enfoques más idóneos para dichos procesos. Se desarrolló a través de la investigación cualitativa de corte hermenéutica. Ya que esta admite, que los estudios se realicen a partir de la toma de muestras pequeñas, como salas de clase, entre otros. Además, permite que el conocimiento se construya a partir de la interacción entre el investigador y el investigado. Como resultados, cabe resaltar que los dos enfoques mencionados anteriormente, fueron impactantes en el salón de clase, cambiando de manera positiva las didácticas rutinarias. En conclusión, los procesos de enseñanza- aprendizaje del inglés, a través de los mencionados enfoques, hacen énfasis en que la lengua es un instrumento de comunicación activo, y no un sistema de reglas que se deben ejecutar de manera perfecta.

Palabras clave: enfoque comunicativo, aprendizaje cooperativo, procesos de enseñanza- aprendizaje.

ABSTRACT

In this article, the teaching and learning processes of English as a second language in elementary schools are highlighted through cooperative learning and communicative approach as the most suitable approach to perform the above mentioned process. It was developed through a hermeneutical qualitative research because it allows studies to be performed by using small samples, such as classrooms. Furthermore, it permits knowledge to be constructed through the interaction between the researchers and the people to be investigated. In terms of results, it is widely important to point out that the approaches previously mentioned were highly impressive inside classrooms; they have positively changed the routinary class activities. To summarize, the English teaching and learning processes, implemented by the above mentioned methods, are directly related to language as an active communication instrument, instead of a rules system which should be perfectly implemented.

Key words: cooperative language learning, comunicative approach, learning and teaching process.

Introducción

En el sistema educativo colombiano, tiene en sus políticas el favorecimiento del aprendizaje de lenguas extranjeras, como lo es el idioma inglés. Puesto que la globalización mundial insta a que los futuros profesionales dominen el mencionado idioma, para beneficiar la comunicación y de igual manera promover los procesos de enseñanza- aprendizaje en todas las áreas del conocimiento.

El programa de bilingüismo, propuesto por el ministerio de educación colombiano está enfocado en crear una base solida, para que los estudiantes puedan afrontar los retos de un mundo cada día más globalizado. Así lo asegura Anne-Marie Truscott de Mejía (2005), “un estudiante colombiano que logre un buen dominio de su lengua materna y capacidades en otra, un estudiante bilingüe, estará bien posicionado para enfrentar las nuevas exigencias de este mundo cada vez más interdependiente”. (párr.4) Por lo tanto, es importante y necesario que los procesos de enseñanza- aprendizaje del idioma inglés se guíen por enfoques que estén acorde con las necesidades y requerimientos del mundo actual.

Existen varios métodos y enfoques, que sirven de guía para llevar a cabo los diferentes procesos de enseñanza y aprendizaje del idioma inglés. Unos muy tradicionales, como el método directo, que aún se sigue usando a pesar de los cambios que se han dado en los sistemas educativos mundiales. Así lo manifiestan, Ellis, 2003; Willis & Willis, 2007: “En la metodología tradicional, se han observado algunas limitaciones en la delimitación de los procesos cognitivos involucrados en el desarrollo de la interlengua, que implican la resolución progresiva de formas y funciones y la reestructuración del

conocimiento de L2 existente” (citado por, Kerwin Anthony Livingstone, 2012: 8).

De acuerdo con lo anteriormente expuesto el principal objetivo de este artículo, es analizar la implementación del enfoque comunicativo y el aprendizaje cooperativo, para la enseñanza del inglés, en básica primaria de una escuela oficial.

MARCO TEÓRICO.

Los enfoques que son totalmente antagónicos con los métodos tradicionales, han mostrado muy buenos resultados en las últimas décadas en los procesos educativos que se dan en los salones de clase.

Precisamente uno de estos enfoques es el; enfoque comunicativo, la naturaleza de este enfoque “se encuentra, pues, en el enriquecimiento de los objetivos de aprendizaje: no se trata únicamente de que los estudiantes adquieran un determinado sistema lingüístico, sino de que sean capaces de utilizarlo para comunicarse de forma adecuada y efectiva.” (María Luzon e Ines Soria, 2007: 4). De ahí la importancia, de utilizar este enfoque, ya que promueve la comunicación entre quienes están aprendiendo una segunda lengua, en este caso el inglés. A demás, el enfoque comunicativo centra su atención en lo que se hace con el lenguaje, y no simplemente a lo que es el lenguaje, como lo hacen los métodos tradicionales, lo que genera un mejor desarrollo de la competencia comunicativa por parte de los estudiantes.

Mauricio Pilleux (2001), resume la competencia comunicativa como;

Un conjunto de habilidades y conocimientos que poseen los hablantes de una lengua, que les permiten comunicarse en ésta, pudiendo hacer uso de dicha

lengua en situaciones de habla, eventos de habla y actos de habla. Lo que decimos y hacemos tiene significado dentro de un marco de conocimiento cultural. El modo en que usamos la lengua está enraizado en la sociognición colectiva, por medio de la cual le damos sentido a nuestra experiencia. (párr,28)

Por lo tanto, la competencia comunicativa es la suma de habilidades y conocimientos que permiten que los hablantes de una comunidad lingüística puedan entenderse. Es importante tener claro, el concepto de competencia comunicativa ya que en este están basados los estándares básicos para el aprendizaje del idioma inglés.

En el enfoque comunicativo, los objetivos en la enseñanza de la lengua se centran en objetivos de comunicación, así entonces el estudiante será capaz de saludar, de comunicarse en una tienda, de escribir una nota, de leer un anuncio y entenderlo. Este enfoque, hacer ver al estudiante que lo que está aprendiendo le sirve, para su vida diaria. Ya que como lo manifiesta el programa nacional de bilingüismo, el objetivo central de enseñar una segunda lengua es que los ciudadanos sean; “capaces de comunicarse en inglés, de tal forma que puedan insertar al país en los procesos de comunicación universal, en la economía global y en la apertura cultural, con estándares internacionalmente comparables” cita. De ahí la importancia de conocer este enfoque en profundidad, para poder promover la competencia comunicativa en los estudiantes.

En su esencia antagónica, con los métodos tradicionales para enseñar una segunda lengua, este enfoque tiene como principal objetivo; crear frases con significado,

creando un proceso metacognitivo en la mente de los estudiantes, asegurando así un aprendizaje significativo. A demás, como lo afirma Kerwin Anthony Livingstone, el enfoque comunicativo;

Pone énfasis en la comunicación en la lengua extranjera a través de la interacción. Introduce textos reales en la situación de aprendizaje. Ofrece a los alumnos oportunidades para pensar en el proceso de aprendizaje y no sólo en la lengua. Da importancia a las experiencias personales de los alumnos como elementos que contribuyen al aprendizaje del aula. Intenta relacionar la lengua aprendida en el aula con actividades realizadas fuera de ella. (2012,a: 9)

Por consiguiente, el enfoque comunicativo, tiene muchas bondades para los procesos de enseñanza y aprendizaje de una segunda lengua, ya que este permite; ampliar la perspectiva del aprendizaje, desarrollar estrategias de comunicación de acuerdo a las necesidades de los estudiantes, desarrollar la competencia comunicativa, ya que tiene en cuenta las dimensiones lingüísticas y extralingüísticas del idioma a estudiar y aprender.

El Aprendizaje Cooperativo, (AC) surgió en la década de los años 70, en el marco de la enseñanza comunicativa de idiomas. De acuerdo con Livingstone (2008) es la evolución persistente del enfoque comunicativo, con el firme objetivo de transformar los salones de clase, en ambientes propicios, donde se den procesos comunicativos reales, realizando actividades colectivamente, lo cual es el eje central del aprendizaje cooperativo

Por su parte, Riera afirma que;

El aprendizaje cooperativo es una herramienta útil para afrontar los retos educativos y sociales actuales, ya que aprovecha positivamente las diferencias individuales. Y creemos que esta herramienta nos ayuda a evitar respuestas que promuevan agrupaciones homogéneas, respuestas diferentes que dan lugar a la separación de alumnos y que, en definitiva, dan lugar a enfrentamientos entre el alumnado. (s.f. p. 138)

El anterior concepto, llevado a los procesos de enseñanza- aprendizaje de una segunda lengua, nos garantiza un proceso educativo uniforme, donde todos los estudiantes participaran para alcanzar el conocimiento que se plantee, en los planes de clases de la segunda lengua, en este caso el inglés.

Olsen & Kagan 1992, definieron este enfoque como; “una actividad de aprendizaje en grupo que se organiza de tal manera que el aprendizaje sea dependiente del intercambio socialmente estructurado de información entre aprendices en grupos, y en el que cada aprendiz es responsable de su propio aprendizaje, y es motivado a aumentar el aprendizaje de los demás” (citado por Livingstone, 2008: 10). Por lo tanto, el AC promueve el desarrollo integral de la competencia comunicativa, además es un instrumento integrador de la lengua y los currículos, lo cual es un ejercicio esencial en los contextos educativos.

Los objetivos del AC, son proporcionar oportunidades para la adquisición de la segunda lengua de manera natural, mediante la interacción grupal. Además como lo señala, Richards & Rodgers (2001) el AC; provee a los profesores para

que puedan adaptar la metodología de este enfoque, para lograr los objetivos de aprendizaje en diferentes currículos. citado por Livingstone, 2008: 13). De manera que el AC, genera el uso de tareas interactivas en pro de desarrollar con éxito la competencia comunicativa de los estudiantes, creando un ambiente positivo y favorable para los procesos de enseñanza- aprendizaje que se dan los salones de clase.

Por otra parte, Roger y David Johnson (1985) argumentan que este enfoque crea un vínculo educativo familiar entre los profesores y los estudiantes, ya que los objetivos a través de este enfoque se alcanzaran de manera grupal, es decir; que cada estudiante alcanza los objetivos, si los demás alcanzan los suyos. (citado por, Riera, s.f)

En conclusión, como lo sustenta Johnson & Holubec (1994) el AC, tiene como finalidad;

“Elevar el logro de todos los alumnos, incluyendo tanto a los alumnos aventajados como a aquellos que tienen dificultades; ayudar al profesor a fomentar relaciones positivas entre alumnos; entregar a los alumnos las experiencias que necesitan para el íntegro desarrollo social, psicológico y cognitivo y, reemplazar la estructura organizacional competitiva de la mayor parte de aulas con una estructura organizacional de alta actuación, basada en equipos.” (citado por Livingstone, 2008: 11)

METODOLOGÍA

Este análisis se llevó a cabo a través de la investigación cualitativa de corte hermenéutica, ya que ésta permite estudiar en detalle la particularidad y los atributos de los procesos de enseñanza y

aprendizaje, a través de los enfoques comunicativo y cooperativo. Además, este tipo de investigación admitirá que el ambiente natural y el contexto donde se presenta el problema sea la fuente directa y primaria, llevando a que los investigadores sean agentes activos en el proceso de investigación.

Sandín Esteban (2003), define la investigación cualitativa como; “una actividad sistemática orientada a la comprensión en profundidad de fenómenos educativos y sociales, a la transformación de prácticas y escenarios socioeducativos, a la toma de decisiones y también hacia el descubrimiento y desarrollo de un cuerpo organizado de conocimientos.”

Por su parte la hermenéutica apoya a la investigación cualitativa desde un punto de vista objetivo, real ya que como lo manifiesta Georg Gadamer seguidor de Heidegger, resalta el aspecto ontológico de y en la hermenéutica, afirmando que "el ser del hombre reside en comprender" citado por Héctor Cárcamo (2005, párr. 20)

POBLACIÓN Y MUESTRA

El análisis se llevó a cabo con los estudiantes de cuarto grado de primaria (grado 4-1 y 4-3), de la I.E.M Ciudad de Pasto, sede Lorenzo de Aldana.

Desarrollo de la metodología.

El análisis se llevó a cabo en tres momentos. En el primero momento se identificó los métodos con los que se estaba enseñando inglés. En el segundo, se determino que enfoques utilizar de acuerdo a las necesidades de los estudiantes y el contexto, dando a conocer

la metodología de las actividades a realizar. Como último momento se realizaron las actividades, teniendo en cuenta la teoría o los conceptos planteados por los enfoques comunicativo y cooperativo.

PRIMER MOMENTO

Se identificó los métodos con los que se estaba enseñando el idioma inglés, esto se hizo con un proceso de observación directa en las primeras semanas de clase y con una conversación informal con los estudiantes. Quienes manifestaron un grado de inconformismo en las clases de inglés, ya que las clases, se llevaban sin mucha dinámica, con mucha rigidez y poca participación.

Como resultado de este primer momento, se encontró que; los modelos tradicionales, son la base para enseñar la segunda lengua, de manera rutinaria, con memorización de estructuras gramaticales, pronunciación y repetición de vocabulario. Con procesos de enseñanza- aprendizaje rígidos, donde se enseña de manera deductiva, a través de presentación y estudio de las reglas gramaticales que se practican luego con ejercicios gramaticales. Lo que lleva, a que los estudiantes, se sientan desmotivados ya que, piensan que no podrán aplicar lo aprendido a su diario vivir.

SEGUNDO MOMENTO

En este momento, se analizó los diferentes enfoques y métodos para enseñar una segunda lengua. Teniendo en cuenta las necesidades de los estudiantes y las bondades que tienen los enfoques comunicativo y cooperativo, se decidió implementarlos en las diferentes actividades programadas de acuerdo al currículo establecido por la escuela.

Se explico el desarrollo de las actividades de las clases, entendiendo que; en el enfoque comunicativo, como lo señala, Crespillo (2011) la comunicación es vista como actividad antes que como producto y promueve el desarrollo de las cuatro destrezas (Listening, Speaking, Reading and Writing), de forma que se puede negociar el significado poniendo el énfasis en el sentido funcional de la comunicación. (párr.15)

Por su parte, en el aprendizaje cooperativo, se hizo entender que el trabajo en equipo es un componente principal en el desarrollo de las actividades de enseñanza y aprendizaje, donde los estudiantes, descubrirán los conocimientos a través de las nuevas experiencias de aprendizaje. Y de esta manera, reforzar el potencial educativo de las relaciones intragrupales e intrapersonales, a través de la implicación y la interacción de los participantes.

Como resultado, se acordó con los estudiantes, que de acuerdo a las bases teóricas del enfoque comunicativo y el enfoque cooperativo, ellos serán el centro de los procesos de enseñanza- aprendizaje de la segunda lengua, donde el profesor facilitara la comunicación, creando actividades, para que los estudiantes participen activamente, con el fin de ir fortaleciendo de manera integral la competencia comunicativa.

TERCER MOMENTO

En el enfoque comunicativo, se utilizan diferentes actividades para la enseñanza de una segunda lengua, tales como; mesas redondas, debates, juegos. En este enfoque se tiene muy en cuenta la vida cotidiana y la lengua y cultura de los/las estudiantes. Por lo tanto, se realizaron actividades

enfocadas al contexto que los rodea, por ejemplo, para el aprendizaje del vocabulario de los juguetes, los estudiantes dibujaron sus juguetes favoritos, y luego en un pequeño dialogo entre compañeros, compartieron sus gustos y fortaleciendo su vocabulario y a la vez su habilidad de speaking.

Este enfoque prioriza la fluidez sobre la corrección gramatical siempre y cuando la comunicación no se vea interrumpida. Por eso, se debe ser más tolerante con los errores, sin por ello permitir que éstos se fosilicen. Teniendo en cuenta lo anterior, se realizaron actividades, donde los niños tenían que presentar a sus respectivas familias, en esta actividad, entre el profesor y los alumnos, se corrigieron los errores de pronunciación y los errores al emitir las oraciones simples, con el fin de aprender entre todos. Dicha actividad se realizó, ya que lleva a la comunicación real generando aprendizajes significativos, dando la oportunidad a los estudiantes para que digan lo que quieren decir y elijan la forma de hacerlo, con el fin de generar confianza y motivación para los procesos de enseñanza y aprendizaje.

Teniendo en cuenta el aprendizaje cooperativo se realizaron las siguientes actividades; aprendiendo juntos (Learning Together) Este modelo fue diseñado por Roger T. Johnson & David W. Johnson (citado por livingstone, 2008) a mediados de los sesenta. Este modelo se basa en las características del aprendizaje cooperativo presentadas anteriormente para organizar grupos de dos a cinco integrantes que abordan una única tarea en la cual todos deben procurar el éxito del grupo y de cada individuo. Por ejemplo, se aprendió el vocabulario referente al clima, a través de

una canción (how is the weather?) donde los grupos formados por 5 estudiantes, debían cantar una estrofa de acuerdo al clima asignado, se evidenció el aprendizaje cooperativo, ya que entre los estudiantes se corregían la pronunciación y la entonación de la canción. Al final de la clase, todo el curso, con la participación del profesor, se canto toda la canción, con el fin de comprobar el correcto aprendizaje de la lección.

Como resultado, en este último momento, se evidencio la activa participación de los estudiantes y el buen ambiente en el salón de clases, lo que facilito el óptimo desarrollo de las actividades planeadas a lo largo de las semanas. También fue evidente la motivación de la gran mayoría de los estudiantes, con el cambio y la implementación de los enfoques para la enseñanza y aprendizaje del idioma inglés.

CONCLUSIONES

Teniendo en cuenta, el desarrollo de las primeras clases donde se realizo la observación, es evidente que los enfoques comunicativo y cooperativo, son idóneos para los procesos educativos de la enseñanza de una lengua extranjera o segunda lengua. Por lo tanto podemos concluir que:

- El principal objetivo del enfoque comunicativo es desarrollar la competencia comunicativa, de manera integral por lo que toma en cuenta dimensiones lingüísticas y extralingüísticas (gestos, actitudes corporales, distancias culturales) del idioma.
- La lengua deja de ser objeto en sí misma y se convierte en un instrumento de interacción. De ahí que, se debe tratar

de que los estudiantes desarrollen habilidades y estrategias con la finalidad de usar la lengua para comunicar significados de un modo eficaz en situaciones concretas.

- Es notorio, que en este enfoque el contexto adquiere una gran importancia, así como la dimensión sociocultural relacionada con la lengua. Se le hace consciente al aprendiz del significado social de las formas lingüísticas.

- En el enfoque cooperativo, cabe resaltar que , los estudiantes buscan resultados positivos tanto para sí mismos como para todos los demás miembros del grupo. Así lo señala, Riera (s.f: 16) La cooperación añade a la colaboración un plus de solidaridad y de ayuda mutua fruto de unos vínculos afectivos que se van tejiendo entre los miembros de un mismo equipo.

- Con el aprendizaje cooperativo, se fomentan actitudes de cooperación, así lo señala Millis (1996) los alumnos trabajan en pequeños grupos de entre dos y cinco miembros; los aprendices fomentan comportamientos cooperativos “pro-sociales” para completar sus tareas o actividades de aprendizaje comunes; los estudiantes son positivamente interdependientes.

Sin lugar a dudas, optar por el enfoque comunicativo y el aprendizaje Cooperativo, en una u otra forma, implica cambios en la tradición de enseñanza de la lengua en nuestro país, puesto que esta tradición está fuertemente anclada a los modelos tradicionales, de enseñanza y aprendizaje. Tanto el enfoque comunicativo como el aprendizaje cooperativo hacen parte de didácticas procesuales. Esto significa que los profesores deberán someter su práctica a

un proceso de reflexión y acción que les conduzca a la mejora y la calidad. Por lo tanto para la labor docente, los mencionados enfoques, serán buenos compañeros en ese camino.

REFERENCIAS

Cárcamo, H. (s.f.) Hermenéutica y Análisis Cualitativo. Facultad de ciencias sociales, universidad de Chile. Recuperado de

<http://www.facso.uchile.cl/publicaciones/moebio/23/carcamo.htm>

Crespillo, E (marzo- abril, 2011) Enfoque comunicativo y enfoque por tareas en el aprendizaje de una L2. Revista Estudios Pedagógicos N° 71. Recuperado de http://www.gibralfaro.uma.es/educacion/pag_1719.htm

Livingstone, A (2012) El enfoque cooperativo y su idoneidad para la enseñanza- aprendizaje de segundas lenguas y lenguas extranjeras. Recuperado de

https://www.academia.edu/1905641/El_enfoque_cooperativo_y_su_idoneidad_para_la_ense%C3%B1anza-aprendizaje_de_segundas_lenguas_y_lenguas_extranjeras

Luzon, J y Soria, I (s.f.) El Enfoque Comunicativo en la Enseñanza de Lenguas. Un Desafío para los Sistemas de Enseñanza y Aprendizaje Abiertos y a Distancia. Instituto Cervantes (España) Recuperado de <http://www.revistas.uned.es/index.php/ried/article/viewFile/2077/1952>

Programa Nacional del bilingüismo, (2006) Estándares Básicos de Competencias en Lenguas Extranjeras: Inglés. Guía N° 22. Recuperado de

www.colombiaaprende.edu.co/html/mediateca/1607/articles-115375_archivo.pdf

Riera, G. (s.f.) El aprendizaje cooperativo como metodología clave para dar respuesta a la diversidad del alumnado desde un enfoque inclusivo. Revista Latinoamericana de Educación Inclusiva. Recuperado de

<https://revistas.ucm.es/index.php/RCED/article/viewFile/47441/4882>

Sandín, E (2003) La enseñanza de la investigación cualitativa. Recuperado de <https://institucional.us.es/revistas/universitaria/21/art%202.pdf>

Truscott de Mejía, A (octubre – diciembre 2005). Para vivir en un mundo global. Al tablero. Recuperado de

<http://www.mineducacion.gov.co/1621/article-97500.html>